

Manuel pour le modèle de document Rapport  
VERSION AFNOR Z44-005 (ISO 690) (Rev. 2)  
Livret explicatif

## I - Introduction

**Merci** d'avoir téléchargé le modèle Open Document de rapport, dans la catégorie des modèles pour l'éducation. Nous espérons qu'il vous apportera satisfaction. Un seul objectif explique la diffusion de ce modèle : qu'il vous permette de produire rapidement un document universitaire (un mémoire, un rapport de stage, une synthèse bibliographique en ISO 690) incorporant tous les éléments et mises en formes nécessaires, même si vous n'êtes pas un expert du traitement de texte ! Le propos de ce document est d'expliquer comment le modèle a été conçu pour vous accompagner dans la découverte de son utilisation.

Droits patrimoniaux : la création originale contenue dans ce document est placée sous [licence LO 1.0](#). Le modèle décrit par ce manuel est une création originale réalisée d'après un travail datant de 2008. Révision 1 du modèle : avril - mai 2012 sous licence BSD. Révision-ISO690 : juin 2015 sous licence LO 1.0.

### Table des matières

I - Introduction.....	2
II - Quelques caractéristiques du modèle de document.....	2
A. Les styles de page.....	2
B. Les styles de texte.....	3
C. Les styles de caractère.....	5
III - Les références bibliographiques dans le modèle.....	6
A. Les styles de ce modèle.....	6
B. Personnaliser le format des références.....	7
C. Insérer une référence.....	8
IV - Besoin d'encore plus d'aide ?.....	8

## II - Quelques caractéristiques du modèle de document

Ce modèle vous propose un ensemble de styles prédéfinis adaptés à un travail universitaire. La seconde révision de ce modèle change le format des entrées de la bibliographie (en comparaison avec la révision n°1, toujours disponible sur le site des modèles de Apache Open Office) pour le mettre en conformité avec les normes internationales de bibliographies.

### A. Les styles de page

Le modèle possède un premier niveau de structure basé sur les styles de page. Par exemple, c'est le *style de page* **Conclusion** qui est appliqué aux pages contenant la conclusion.

Chaque style de page permet de définir un format approprié : une mention en pied de page (par exemple « Discussion et conclusion »), une numérotation des pages, les dimensions de la page et du pied de page. Dans le styliste (touche *F11*) je vous invite à vous rendre dans l'onglet des styles de page pour découvrir les styles de page préconfigurés pour vous dans ce modèle.

Certains styles spéciaux permettent d'avoir des pages dépourvues de numérotation (**Couverture, Recto de couverture**) ou numérotées mais dépourvues de mention de pied de page (**Verso de page**).

Normalement, si vous utilisez le modèle tel quel, ces styles sont déjà appliqués comme il convient pour chaque partie ! Vous pouvez par exemple vous rendre à la page sur lequel il est écrit « matériel et méthodes » et constater que le *style de page* employé à cet endroit est **Mat&met**. Ce style applique la numérotation des pages appropriée et ajoute une mention à côté (que vous pouvez modifier, bien sûr) : « Matériels et méthodes ».

## B. Les styles de texte

### 1) Pour le corps de texte

Le *style de paragraphe Standard* propose un interligne de 1,5 lignes, généralement adopté dans le milieu académique. L'espacement avant et après chaque paragraphe est géré pour dissocier vos paragraphes sans ajouter de ligne intercalaire (ce qui serait une faute typographique).

Il est d'usage de faire figurer la légende d'une illustration *sous* l'illustration et la légende d'un tableau *au-dessus* du tableau. Il y a donc deux styles de légendes : un pour mettre du texte en bas, l'autre pour mettre du texte en haut. Par exemple, dans le *style de paragraphe Légende de tableau*, l'espacement du texte après le paragraphe est réglé à 0 cm. En revanche dans le *style de paragraphe Légende de figure*, c'est l'espacement du texte avant le paragraphe qui est nul, puisque que vous êtes censé avoir ajouté une figure juste au dessus.

Le tableau 1 montre les styles personnalisés de ce modèle.

Nom du style	Type de style	Exemple
Standard	Style de paragraphe	Style de base pour le corps du texte.
Code source - paragraphe	Style de paragraphe	<code>My variable = 0; //programmation</code>
Encadré	Style de paragraphe	
Légende de figure (en bas)	Style de paragraphe	Légende avec un faible espacement avec une figure placée juste <b>au dessus</b> .
Légende de tableau (en haut)	Style de paragraphe	Légende avec un faible espacement avec un tableau placée juste <b>au dessous</b> .

Certains styles sont surtout utiles de manière temporaire pendant *l'élaboration* du document (le *style de paragraphe Correction* peut mettre en évidence en vert un paragraphe jusqu'à ce que sa forme définitive soit adoptée, moment auquel il sera basculé en style Standard).

Tableau 2 : styles utiles de manière temporaire pendant *l'élaboration* du document (ou dans des documents techniques comme un cahier de laboratoire)

A faire	Style de paragraphe <i>élaboration</i>	Mettre les drosophiles à 37°C à 18 heures !
Correction	Style de paragraphe <i>élaboration</i>	La somme des carrés de l'hypoténuse est égale à la somme de ?? . Paragraphe à revoir.

## 2) Styles de titre

Des styles personnalisés ont été créés pour les titres de ce modèle. La conception de ce modèle de rapport requiert d'**utiliser les styles de titres personnalisés plutôt que les autres styles de titre** (Titre 2, Titre 3, Titre 4, etc...). La table des matières (le sommaire) est configurée pour ces titres. Les titres à utiliser sont dans le tableau 3 :

Tableau 3 : hiérarchie des titres du modèle

Nom du style	Type de style	Position	Rendu
Titre 1	Style de paragraphe	1	Titre général
Titre – Grand I, II, III	Style de paragraphe	2	I – Titre
Titre – Grand A, B, C	Style de paragraphe	3	A) Titre
Titre – Petit 1), 2), 3)	Style de paragraphe	4	1) Petit un
Titre – Petit a), b), c)	Style de paragraphe	5	a) Petit a

Le nom des titres est assez scolaire n'est-ce pas ? Cette façon de faire devrait permettre à tous de se souvenir intuitivement de la hiérarchie !

Il est possible d'ajouter un titre de paragraphe non numéroté avec le style **Titre – Intitulé de paragraphe**.

Tableau 4

Titre – Intitulé de paragraphe	Style de paragraphe	<i>Le fond européen de stabilité financière (FESF)</i>
--------------------------------	---------------------	--

En utilisant ces styles, le sommaire affichera les niveaux de titres jusqu'à Grand A, cf. illustration 1.

Introduction.....	3
I - Titre.....	3
A. Titre.....	3
Matériel et méthodes.....	6
Illustration 1	

### C. Les styles de caractère

Quelques *styles de caractère* sont à votre disposition dans ce modèle : **A corriger**, **Code source** et **Titre d'encadré** !.

Le *style de caractère Code source* permet de formater seulement une partie d'un paragraphe (pour un extrait de code, ou une adresse Internet) dans un style sans serif au sein d'un paragraphe de style Standard, au contraire du *style de paragraphe Code source* qui transforme l'intégralité du paragraphe en sans serif !

Le *style de caractère Titre d'encadré* est utile au sein d'un paragraphe **Encadré**. Exemple dans l'illustration 2 où le texte en bleu est un paragraphe de style **Encadré** renforcé du *style de caractère Titre d'encadré*.

#### La loi du 4 mars 2002

Le partenaire privilégié du médecin électronique est à l'évidence le patient, dont la perception de la médecine, au fur et à mesure des années, a changé. Le patient d'aujourd'hui se considère comme propriétaire de son dossier médical. En France, depuis la loi du 4 mars 2002, il est en droit d'accéder, avec ou sans intermédiaire médical à l'ensemble des informations concernant sa santé détenues par des professionnels de santé. (*in L'homme artificiel*, J-P. Changeux, 2007).

Illustration 2

## III - Les références bibliographiques dans le modèle

Sept types d'entrée de bibliographie ont été personnalisés pour vous. Le format proposé dans ce modèle est un compromis qui devrait convenir à la majorité, mais il est possible qu'il ne soit pas adapté à ce que vous voulez *exactement* obtenir.

### A. Les styles de ce modèle

Les **types d'entrée de bibliographie** formatés dans la bibliographie au format des normes AFNOR Z44-005 (ISO 690) et AFNOR Z44-005-2 (ISO 690-2) de ce modèle sont présentés dans le tableau 5 page 7.

Pour une référence des normes ISO 690/690-2 utilisées pour le formatage des entrées de la bibliographie, consulter :

<http://revues.refer.org/telechargement/fiche-bibliographie.pdf>

En bleu : comment remplir la notice lors de la saisie dans Open Office ou LibreOffice

---

Tableau 5 : types d'entrée de bibliographie et correspondances avec les citations dans le texte (en ISO-690)

Entrée (7)	Utilisation dans ce modèle	Format dans le modèle de rapport
	<p>Toujours écrire l'auteur sous la forme suivante :  <b>DUPOND, Jean</b>                      avec le nom de famille en majuscule. Si le prénom n'est pas connu, on le réduira comme suit :                      DUPONT, J.-C.                      Sauf mention contraire, aucun champ ne doit finir par un point.</p>	<p>Il est possible de changer les styles de caractères de OpenOffice suivants :                      « Auteur dans la bibliographie »                      « Titre dans la bibliographie »                      pour les mettre en gras par ex.                      On entend par « responsabilité principale » : NOM, Prénom de l'auteur</p>
Article	<p>Pour les articles, etc. dans une publication en série (périodique) (Ill. 3)                      Pour une pagination de la page 577 à 584 écrire « 577-784 » dans l'interface de saisie de notice de OpenOffice.                      Utiliser les champs « Volume » et « numéro ».                      Titre générique de la publication en série est à renseigner dans le champs « Magazine ».                      Article dans une publication en série.</p>	<p>[1] BOUREAU T., SIAMER S., PERINO C., GAUBERT S., PATRIT O., DEGRAVE A., FAGARD M., CHEVREAU E., BARNY M.A. The HrpN effector of <i>Erwinia amylovora</i>, which is involved in type III translocation, contributes directly or indirectly to callose elicitation on apple leaves. <i>Mol Plant Microbe Interact.</i> Mai 2008, vol. 24, no 5, p. 577-584.                       Responsabilité principale. Titre. Titre en italique de la publication en série. Edition (numéro d'édition) Année, désignation du fascicule, pagination de l'article.</p>
Brochure <i>NON ISO (inspiré de l'ISO)</i>	<p>Pour faire référence aux posters, supports courants de communication scientifique.</p>	<p>[4] DEGRAVE, Alexandre, <i>Erwinia amylovora</i> type three-secreted proteins trigger cell death [poster]. Aussois : 2007.                       D'après Responsabilité principale. Titre en italique. Numéro d'édition. Lieu : éditeur, année. ISBN.</p>
Mémoire <i>NON ISO (inspiré de l'ISO)</i>	<p>Pour un mémoire universitaire (ou document scolaire / personnel de diffusion limitée).</p>	<p>[5] BARABASI L. Limitations of next-generation genome sequence assembly. Rennes : Université de Rennes, 2007.                       D'après Responsabilité principale. Titre en italique. Numéro d'édition. Lieu : éditeur, année. ISBN.</p>
Livre	<p>Pour citer un livre.                       Ecrire pour le lieu dans le champ « adresse » :                      Paris                      Utiliser le champ « titre du livre », et le champ « numéro » pour les mentions d'édition (nouv. éd., éd. rev., éd. augm., éd. corr., éd. ref.).</p>	<p>[6] CHANGEUX, Jean-Pierre. <i>L'homme artificiel au service de la société</i>. 2è éd. rev. et augm. Paris : O. Jacob, 2007. 978-2-7381-2001-4.                       Responsabilité principale. Titre en italique. Numéro d'édition. Lieu : éditeur, année. ISBN.</p>
Extrait de livre	<p>Partie de monographie. (Illustration 8 page 12)</p>	<p>[5] ANDRIC, Ivo. <i>Le pont sur la Drina</i>. 10è éd. Paris : Librairie générale</p>

	<p>Utiliser le champ « titre du livre » pour le 'document hôte'. Le champ « numéro » pour les mentions d'éditions ou bien 'Numéros d'édition. + Numérotation de la partie'. Le champ « numéro » = 'Numéro d'édition + Numérotation de la partie'. Les champs « chapitre » et « pages » du formulaire de saisie de Apache Open Office sont utilisés pour 'Localisation dans le document hôte'.</p>	<p>française, 1999. Chap. 19, p. 275-276.</p> <p>Responsabilité principale. Titre en italique du document hôte. Numéro d'édition. Numérotation de la partie. Lieu : éditeur, année. Localisation dans le document hôte.</p>
<p>Non Publié</p> <p><i>NON ISO</i> (inspiré de l'ISO)</p>	<p>Pour citer les communications personnelles.</p>	<p>[8] KLARSFELD André. [Communication personnelle]. Paris : 2008.</p> <p>Inspiré de l'ISO 690.</p>
<p>Documents WWW</p> <p>= un chapitre d'une ressource textuelle Web</p>	<p>Contribution à une monographie diffusée sur Internet (Ill. 5).</p> <p>Pour la saisie :</p> <p>Titre de la contribution = « titre » Responsabilité principale du document = « organisation » Editeur= « Editeur » Titre du document hôte = « titre du livre » Consulté le = « Note » ISBN (ou ID) = « ISBN » Pour l'ISBN, saisir un point après la saisie.</p>	<p>[3] OSTELL Jim et al, The NCBI Handbook. In U.S. National Library of Medicine. <i>Bookshelf</i> [en ligne]. Bethesda : National Center for Biotechnology Information, 14 Novembre 2013 [consulté le 6 juin 2015]. Disponible sur le Web : &lt;http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK143764/&gt;. NBK143764.</p> <p>Responsabilité principale. Titre. In Responsabilité principale du document hôte. Titre en italique du document hôte [en ligne]. Numéro d'édition. Lieu de publication : éditeur, date de publication, date de mise à jour [consulté le date de consultation]. Localisation dans le document hôte. Disponible sur le Web : &lt;URL&gt;. ISBN.</p>
<p>Utilisateur1 (user1)</p> <p>= un PDF en ligne ou un site Web entier</p>	<p>Monographie disponible sur le Web</p> <p>Pour la saisie :</p> <p>Responsabilité principale du document = « auteur » Editeur= « Editeur » Titre du document = « titre » Consulté le = « Note » ISBN = « ISBN ». Pour l'ISBN, écrire ISBN et ajouter un point immédiatement après la saisie lorsqu'il est connu.</p>	<p>[2] OSTELL Jim et al. <i>The NCBI Handbook</i>. [en ligne]. Bethesda : National Center for Biotechnology Information, 14 Novembre 2013 [consulté le 6 juin 2015]. Disponible sur le Web : &lt;http://www.ncbi.nlm.nih.gov/bookshelf/NBK143764.pdf&gt;. ISBN 978-XXXX-143764.</p> <p>Responsabilité principale. Titre en italique [en ligne]. Lieu de publication : éditeur, date de publication, date de mise à jour [consulté le date de consultation]. Disponible sur le Web : &lt;URL&gt;. ISBN.</p>
<p>Utilisateur2 (user2)</p> <p>= article de Libération.fr ou de l'encyclopédie Larousse.fr</p>	<p>Article de revue disponible sur le Web (Ill. 6)</p> <p>Pour la saisie :</p> <p>Responsabilité principale du document = « auteur » Titre du document = « titre » Consulté le = « Note » ISBN = « Annotation ». Pour l'ISSN, lorsqu'il est connu, écrire ISSN et ajouter un point immédiatement après la saisie des chiffres.</p>	<p>[2] ALONSO, Pierre et LECHENET, Alexandre. Les valises espionnes déclarées par les douanes. <i>Libération</i> [en ligne], 20 mai 2015 [Consulté le 6 juin 2015]. Disponible sur le Web : &lt;http://www.liberation.fr/economie/2015/05/20/les-valises-espionnes-declarees-par-les-douanes_1313053&gt;. ISSN 1298-0463.</p> <p>Responsabilité principale de l'article. Titre de l'article. Titre en italique de la revue [en ligne], désignation du fascicule, date de publication [consulté le date de</p>

		consultation], localisation à l'intérieur du document hôte. Disponible sur le Web : <URL>. ISSN.
Utilisateur3 (user3) = une page d'un site Web	Partie de monographie disponible sur le Web (Ill. 7 page 12)  Pour la saisie : Titre de la page = « titre » Responsabilité principale du document = « auteur » Editeur= « Editeur » Titre du site hôte = « titre du livre » Consulté le = « Note » Si ISBN = « ISBN » Pour l'ISBN, écrire ISBN et saisir un point après la saisie des chiffres. Date de publication (ou de mise à jour) = l'ensemble des deux champs « Mois » et « Année » du formulaire de saisie de Apache Open Office.	[3] QWANT. <i>Qwant.com</i> [en ligne]. Paris : QWANT SAS. Février 2013 [consulté le 6 Juin 2015]. Conditions d'utilisation. Disponible sur le Web : < <a href="https://www.qwant.com/terms-of-service">https://www.qwant.com/terms-of-service</a> >.  Responsabilité principale. Titre en italique du site hôte [en ligne]. Numéro d'édition. Lieu de publication : éditeur. Date de publication, date de mise à jour [consulté le date de consultation]. Titre de la partie. Localisation dans le document hôte. Disponible sur le Web : <URL>. ISBN.

### Attention aux l'ISSN !

L'ISSN de l'édition électronique du journal Le Monde ou de Libération est différent de l'ISSN attribué au site web LeMonde.fr ou Liberation.fr en tant que « ressource intégratrice permanente ».

Données de l'entrée	
Abrégé	Exemple, 2011
Auteur(s)	BOUREAU T., SIAMER S
Année	2008
Adresse	
Chapitre	
Éditeur	
Titre du livre	
Type de publication	
Institution	
Type de rapport	
Magazine	Mol Plant Microbe Inter
Série	
Note	
Utilisateur1	
Utilisateur3	
Utilisateur5	
Type	Article
Titre	The HrpN effector of Er
Maison d'édition	
ISBN	
Pages	577-584
Édition	
Volume	24
Organisation	
Université	
Mois	Mai
Numéro	5
Annotation	
URL	
Utilisateur2	
Utilisateur4	

Illustration 3 : remplir une notice catalographique pour un article (OpenOffice).

Données de l'entrée	
Abrégé	JPC2
Auteur(s)	Changeux J-P.
Année	1998
Adresse	
Type	Livre
Titre	L'Homme artificiel
Éditeur	Odile Jacob
ISBN	
Utilisateur1	
Utilisateur2	
Utilisateur3	
Utilisateur4	
Utilisateur5	

Illustration 4 : remplir une notice catalographique pour un livre (LibreOffice). (NON MIS A JOUR)

Pour le type **Extrait de livre**, le champ « titre » est utilisé pour le titre de la section ou de l'article dans la revue / le livre tandis que le titre de la revue / du livre est à écrire dans le champ « titre du livre ».

☞ Définir une entrée de bibliographie

Données de l'entrée

Abrégé	NCBIHB	Type	Document WWW
Auteur(s)	OSTELL Jim et al	Titre	The NCBI Handbook
Année	2013	Maison d'édition	
Adresse		ISBN	NBK143764
Chapitre		Pages	
Éditeur	otechnology Information	Édition	
Titre du livre	Bookshelf	Volume	
Type de publication	Bethesda MD, 20894 USA	Organisation	onal Library of Medicine
Institution		Université	
Type de rapport		Mois	14 Novembre
Magazine		Numéro	
Série		Annotation	
Note	6 juin 2015	URL	h.gov/books/NBK143764/
Utilisateur1		Utilisateur2	
Utilisateur3		Utilisateur4	
Utilisateur5			

OK  
Annuler  
Aide

Illustration 5 : remplir une notice « Contribution à une monographie diffusée sur Internet » (révision 2 – ISO 690)

☞ Définir une entrée de bibliographie

Données de l'entrée

Abrégé	LIBE1	Type	Utilisateur2
Auteur(s)	ALONSO, Pierre et LEC	Titre	Les valises espionnes de
Année	2015	Maison d'édition	
Adresse		ISBN	
Chapitre		Pages	
Éditeur		Édition	
Titre du livre	Libération	Volume	
Type de publication		Organisation	
Institution		Université	
Type de rapport		Mois	20 mai
Magazine		Numéro	
Série		Annotation	ISSN  298-0463.
Note	6 juin 2015	URL	http://www.liberation.fr/
Utilisateur1		Utilisateur2	
Utilisateur3		Utilisateur4	
Utilisateur5			

OK  
Annuler  
Aide

Illustration 6 : remplir une notice « Article de revue disponible sur le Web » (révision 2 – ISO 690)

Données de l'entrée			
Abrégé	Qwant02	Type	Utilisateur3
Auteur(s)	QWANT	Titre	Conditions d'utilisation
Année	2013	Maison d'édition	
Adresse	Paris	ISBN	
Chapitre		Pages	
Éditeur	QWANT SAS	Édition	
Titre du livre	Qwant.com	Volume	
Type de publication		Organisation	
Institution		Université	
Type de rapport		Mois	Février
Magazine		Numéro	
Série		Annotation	
Note	6 Juin 2015	URL	ant.com/terms-of-service
Utilisateur1		Utilisateur2	
Utilisateur3		Utilisateur4	
Utilisateur5			

Illustration 7 : remplir une notice « Partie de monographie disponible sur le Web » (révision 2 – ISO 690)

Données de l'entrée			
Abrégé	Andric, 1945	Type	Extrait de livre
Auteur(s)	ANDRIC, Ivo	Titre	
Année	1999	Maison d'édition	
Adresse	Paris	ISBN	
Chapitre	19	Pages	275-276
Éditeur	Librairie générale frança	Édition	
Titre du livre	Le pont sur la Drina	Volume	
Type de publication		Organisation	
Institution		Université	
Type de rapport		Mois	
Magazine		Numéro	10è éd
Série		Annotation	
Note		URL	
Utilisateur1		Utilisateur2	
Utilisateur3		Utilisateur4	
Utilisateur5			

Illustration 8 : remplir une notice « Partie de monographie » (révision 2 – ISO 690)

## B. Personnaliser le format des références

Vous pouvez personnaliser encore plus les propriétés de la table de bibliographie (**clic droit ► Editer l'index/la table**). Par exemple, la mise en forme de la citation d'un livre est « [5] **Changeux J-P.**, l'Homme artificiel, Odile Jacob (1998) », mais vous êtes libre d'ajouter l'affichage

des pages concernées pour faire des références plus précises : « [5] **Changeux J-P.**, l'Homme artificiel, Odile Jacob, pages 50-51 (1998) ». N'hésitez pas à formater le style **Thèse de doctorat** pour répondre plus exactement à vos besoins.

### C. Insérer une référence

Menu ► **insertion**, ► **index et tables**, ► **Entrée de bibliographie** (programmez un raccourci tel que la touche F4), cocher à *partir du contenu du document*. Pour remplir une nouvelle fiche, cliquer sur *Nouveau* en entrant un abrégé explicite. Toujours cliquer sur *Insérer* (ou sur *Modifier*) après la création/édition d'une notice catalographique (sinon les changements ne seront pas pris en compte, quitte à supprimer manuellement l'insertion si elle est mal localisée dans le document). Le style des références (numérotation entre crochets par exemple) est dans le menu ► **insertion**, ► **index et tables**, choisir le type d'index comme étant une *bibliographie*. Actualiser manuellement la table d'index (*via* le menu contextuel) pour finaliser le document.

Pour respecter au plus près la norme retenue ici, lorsque la liste des références est triée par auteur et par date (**OPTION 1**) la citation dans le texte doit être de la forme « (BENHLIMA, 2006) » ou « (BENHLIMA, 2006a) ». C'est comme ceci que doivent être écrits les abrégés dans le formulaire de saisie de Apache Open office. Il est également possible de numéroter les entrées (**OPTION 2**) et de formater la liste des références dans l'ordre de citation dans le texte (par défaut dans le modèle).

## IV - Besoin d'encore plus d'aide ?

Si vous utilisez OpenOffice, retrouvez mes tutoriels en cliquant sur le lien suivant : [Outils de bureautique et de bibliographie](#).

